

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0278/2008

27.6.2008

ДОКЛАД

относно предложение за регламент на Съвета относно сключването на протокол, определящ риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания, за периода от 1 август 2008 г. до 31 юли 2012 г.
(COM(2008)0243 – C6-0199/2008 – 2008/0093(CNS))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Carmen Fraga Estévez

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. В случай на акт за изменение, дословно възпроизведените части от съществуваща разпоредба, която Парламентът желае да измени, а Комисията не е променила, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива пасажи, се обозначават по следния начин: [...]. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	Error! Bookmark not defined.
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	Error! Bookmark not defined.
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ	Error! Bookmark not defined.
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	Error! Bookmark not defined.
ПРОЦЕДУРА.....	Error! Bookmark not defined.

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложение за регламент на Съвета относно сключването на протокол, определящ риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания, за периода от 1 август 2008 г. до 31 юли 2012 г.

(COM(2008)0243 – С6-0199/2008 – 2008/0093(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за регламент на Съвета (COM(2008)0243),
 - като взе предвид член 37 и член 300, параграф 2 от Договора за ЕО,
 - като взе предвид член 300, параграф 3, алинея първа от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (С6-0199/2008),
 - като взе предвид член 51 и член 83, параграф 7 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство и становищата на комисията по развитие и на комисията по бюджети (А6-0278/2008),
1. одобрява предложението за регламент на Съвета с внесените изменения и одобрява сключването на споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и Ислямска република Мавритания.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Влизането в сила на Договора от Лисабон ще наложи по-тясно междуинституционално сътрудничество, което наред с другото следва да облекчи достъпа на Европейския парламент до всякакъв род информация относно споразуменията в областта на

рибарството, включително в хода на преговорите за протоколите.

Изменение 2

Предложение за регламент Член 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 1а

В качеството на наблюдател, на заседанията и по време на работата на съвместния комитет, предвиден в член 10 от споразумението, присъства член на комисията по рибно стопанство на Европейския парламент. На гореспоменатите заседания могат да присъстват и представители на сектора на рибарството, които осъществяват риболовна дейност в рамките на споразумението.

Обосновка

La presencia de miembros de la Comisión de Pesca en las Comisiones Mixtas es una petición tradicional del Parlamento europeo. Teniendo en cuenta además la posible aprobación del Tratado de Lisboa, en el que el PE tendrá que dar dictamen conforme, conviene asociar al proceso de obtener una mayor y mejor información ya desde la entrada en vigor del nuevo Protocolo.

Изменение 3

Предложение за регламент Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4а

Комисията предава на Европейския парламент заключенията от заседанията на съвместния комитет, предвиден в член 10 от споразумението. През последната

година от срока на действие на протокола и преди да бъде сключено друго споразумение за подновяването му, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно неговото прилагане.

Изменение 4

Предложение за регламент Член 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4 б

Съгласно член 30, параграф 3 от Финансовия регламент¹ и в духа на резолюцията на Европейския парламент от 19 февруари 2008 г. относно прозрачността във финансовата област² всяка година Комисията публикува на своята интернет страница списък с отделните крайни бенефициенти на финансова помощ от Съюза.

Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

² P6_TA-PROV(2008)0051.

Обосновка

Cet amendement prévoit des exigences plus précises en ce qui concerne l'information sur les bénéficiaires finals de la compensation financière versée par l'UE.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

1 – Introduction

L'accord d'association dans le secteur de la pêche conclu entre l'Union européenne et la République islamique de Mauritanie est entré en vigueur en 2006 pour une durée de six ans. Le protocole de pêche prévu par cet accord est en vigueur depuis le 1^{er} août 2006 jusqu'au 31 juillet 2008¹.

Le 14 décembre 2007, la Commission a proposé au Conseil de dénoncer le protocole² au motif que les possibilités de pêche et, en particulier, celles de la catégorie 9 pour la pêche des petits pélagiques, n'étaient pas pleinement exploitées.

En février 2008, les ministres de la pêche de l'UE ont rejeté la proposition de dénonciation du protocole, préférant opter pour sa renégociation. Le Parlement européen s'était également montré défavorable à la dénonciation, estimant qu'elle pouvait mettre en péril le maintien de l'accord et considérant que la faible exploitation de certaines possibilités de pêche était en partie la conséquence d'une négociation inadéquate du protocole en vigueur.

2 – Proposition d'un nouveau protocole de pêche

La Commission a donc renégocié un nouveau protocole qui a été paraphé le 13 mars 2008. Il prolonge la **durée d'application** de deux à quatre ans (du 1^{er} août 2008 au 31 juillet 2012) tandis que les **possibilités de pêche** sont considérablement réduites, avec notamment une réduction de 25 % pour la catégorie 5 (pêche aux céphalopodes), de 10 % à 50 % pour les catégories de pêche démersale et de 43 % pour la catégorie 9 de pêche pélagique. Pour ce dernier groupe, les possibilités passent de 440 000 tonnes par an à 250 000 tonnes par an, tandis que pour la catégorie des céphalopodes, la réduction est de 55 % si l'on tient compte des deux dernières années et de la réduction qui a déjà été appliquée en mai 2006.

La contrepartie financière, prévue à l'article 2 du protocole, est fixée à 86 millions d'euros pour la première année, tout comme dans le protocole précédent, à 76 millions d'euros pour la deuxième année, à 73 millions d'euros pour la troisième année et à 70 millions d'euros pour la dernière année. Sur ces montants, 11 millions d'euros la première année puis 16 millions, 18 millions et 20 millions d'euros chaque année suivante seront destinés à la coopération au développement du secteur mauritanien de la pêche. Bien qu'elle n'apparaisse pas dans le texte du protocole, une note explicative figurant dans la proposition de la Commission indique que la différence par rapport au montant que la Mauritanie aurait perçu au cours des quatre prochaines années si la compensation financière prévue par le protocole actuel avait été maintenue pourrait, si les conditions le permettent, être compensée par un apport du Fonds européen de développement (FED) d'un montant de 40 millions d'euros répartis sur trois ans à compter de 2009.

En outre, on estime que la contribution des armateurs au financement des licences va passer à

¹ Règlement (CE) n° 1801/2006 du 30 novembre 2006. JO L 343 du 8.12.2006.

² COM (2007)0782

15 millions d'euros par an, soit 60 millions d'euros sur la période d'application du nouveau protocole.

De même, en cas de dépassement des 250 000 tonnes annuelles fixées pour la catégorie 9 de petits pélagiques, il est prévu une contribution supplémentaire de 40 euros par tonne de poisson, par rapport à 15 euros par tonnes conformément au protocole actuel.

Le tableau suivant compare les principaux éléments du protocole actuel à ceux du protocole qui entrera en vigueur le 1^{er} août 2008.

<i>Catégorie de pêche</i>	<i>Utilisation moyenne des possibilités de pêche 2006/2008</i>	<i>GT ou licences maximales par période de licences</i>	<i>État membre</i>	<i>GT licences ou plafond de captures annuel par État membre</i>
<i>Catégorie 1 Navires de pêche aux crustacés à l'exception de la langouste et du crabe</i>	92,8 %	9 440/9 570 GT	<i>Espagne</i>	7 183/7 313 GT
			<i>Italie</i>	1 371/1 371 GT
			<i>Portugal</i>	886/886 GT
<i>Catégorie 2 Chalutiers et palangriers de fond de pêche au merlu noir</i>	73 %	3 600/3 240 GT	<i>Espagne</i>	3 600/3 240 GT
<i>Catégorie 3 Navires de pêche des espèces démersales autres que le merlu noir avec des engins autres que le chalut</i>	27,2 %	2 324/1 162 GT	<i>Espagne</i>	1 500/1 162 GT
			<i>Royaume-Uni</i>	800/0 GT
			<i>Malte</i>	24/0 GT
<i>Catégorie 4 Chalutiers poissonniers congélateurs pêchant des espèces démersales</i>	0 %	750/375 GT	<i>Grèce</i>	750/375 GT
<i>Catégorie 5 Céphalopodes</i>	64,3 %	18 600/13 950 GT 43/32 licences	<i>Espagne</i>	39/24 licences
			<i>Italie</i>	4/4 licences
			<i>Portugal</i>	0/1 licence
			<i>Grèce</i>	0/3 licences

<i>Catégorie de pêche</i>	<i>Utilisation moyenne des possibilités de pêche 2006/2008</i>	<i>GT ou licences maximales par période de licences</i>	<i>État membre</i>	<i>GT licences ou plafond de captures annuel par État membre</i>
Catégorie 6 <i>Langoustes</i>	63,9 %	300 GT	Portugal	300/300 GT
Catégorie 7 <i>Thoniers senneurs congélateurs</i>	22,6 %	36/22 licences	Espagne	17/17 licences
			France	20/5 licences
			Malte	1/0 licence
Catégorie 8 <i>Thoniers canneurs et palangriers de surface</i>	44,8 %	31/22 licences	Espagne	23/18 licences
			France	5/4 licences
			Portugal	3/0 licences
Catégorie 9 <i>Chalutiers congélateurs de pêche pélagique</i>	35 %	22/17 licences pour une limite maximale de 440 000/250 000 tonnes	Pays-Bas	194 000 tonnes
			Lituanie	128 000 tonnes
			Lettonie	77 000 tonnes
			Allemagne	15 000 tonnes
			Royaume-Uni	8 000 tonnes
			Portugal	6 000 tonnes
			Francia	6 000 tonnes
Pologne	6 000 tonnes			
Catégorie 10 <i>Pêche au crabe</i>	65,5 %	300/300 GT	Espagne	300/300 GT
Catégorie 11 <i>Navires de pêche pélagique au frais</i>	0 %	15 000/15 000 GT par mois en moyenne annuelle		

3 – Analyse de la proposition

Le rapporteur ne comprend pas comment, alors même qu'elle était très critique à l'égard du protocole antérieur au point de le dénoncer au motif que les possibilités de pêche qui étaient financées n'étaient pas exploitées au maximum, la Commission a pu négocier un autre protocole où les possibilités de pêche, dans pratiquement toutes les catégories, y compris celles qui étaient pleinement utilisées, ont été réduites de manière drastique. À cela il convient d'ajouter d'autres limitations importantes, telles qu'une nouvelle période de repos biologique de deux mois, tandis que la contrepartie financière reste identique la première année et connaît une réduction maximale de 19 % la dernière année d'application.

De même, le rapporteur souhaite également se faire l'écho des plaintes qui ont été déposées concernant l'absence de dialogue entre la Commission, l'industrie et les États membres dans les dernières phases du processus de négociation. Les critiques formulées par Europêche, qui

souligne que tout protocole doit non seulement répondre, dans la mesure du possible, aux besoins des flottes communautaires en termes de possibilités de pêche mais aussi prévoir des mesures techniques permettant d'exploiter lesdites possibilités, le démontrent bien.

En ce qui concerne la nouvelle **période de repos biologique** en mai et en juin qui, pour la quasi totalité des catégories de pêche, vient s'ajouter à celle déjà existante aux mois de septembre et octobre, il convient de rappeler qu'elle fait suite à une demande de dernière minute de la Mauritanie formulée en marge du comité scientifique conjoint, qui est l'organisme compétent pour traiter ce type de questions. La nouvelle période de repos a été approuvée par la Commission sans consultation préalable du secteur ni des États membres. La partie mauritanienne a sauvé les apparences avec un rapport scientifique propre, élaboré en seulement quelques jours (il est daté du 5 mars 2008) et consacré uniquement à l'étude des céphalopodes alors que, comme indiqué précédemment, la période de repos s'applique à presque toutes les catégories.

Le manque de rigueur de la procédure pourrait s'expliquer par la nécessité de sauver une situation conjoncturelle, mais la nouvelle période de repos est permanente, ce qui suppose une charge supplémentaire pour les flottes que très peu d'arguments justifient.

En outre, en ce qui concerne les céphalopodes, la période de repos ne s'applique pas de la même manière à la flotte communautaire et à la flotte mauritanienne puisque les navires mauritaniens artisanaux bénéficient d'une dérogation de quinze jours, dérogeant ainsi à la règle habituelle selon laquelle les périodes de repos biologique s'appliquent à l'ensemble des flottes dont les activités touchent une même ressource et qui constitue la meilleure garantie d'obtenir les résultats escomptés. Le rapporteur estimant que les questions scientifiques doivent être traitées en toute transparence et que les décisions y afférentes doivent être prises par les organismes compétents, elle ne peut que désapprouver le manque de rigueur qui a caractérisé la mise en place de la procédure.

Les **saisies** sont un autre problème grave dont souffrent les flottes communautaires dans cette zone de pêche. Ces derniers temps, les flottes communautaires ont été harcelées, dans le cadre de leur activité de pêche, par les autorités mauritaniennes. Face à la multiplication de ces incidents, la Commission a soulevé ce problème dans le cadre des dernières réunions des commissions mixtes car les autorités mauritaniennes ne répondent pas aux exigences minimales prévues au chapitre VII du protocole, notamment en ce qui concerne les rapports d'inspection qu'elles sont tenues de remettre aux capitaines des navires.

La flotte communautaire se trouve dans une situation de grande vulnérabilité et, le système judiciaire mauritanien n'offrant aucune garantie, les armateurs se voient obligés de résoudre le problème des saisies en payant des amendes afin de pouvoir continuer à pêcher ou de sauver les poissons déjà capturés.

Finalement, la Commission et la partie mauritanienne se sont mises d'accord sur la création d'un groupe de travail qui sera chargé de suivre, pendant six mois, l'ensemble des procédures de saisie de navires communautaires. Le rapporteur se félicite de cette initiative et espère que dorénavant ces procédures pourront être résolues dans le plus strict respect du droit.

Un autre aspect signalé par l'industrie concerne les problèmes qui se posent lorsque les

protocoles ne définissent pas clairement les **mesures techniques** étant donné que les possibilités de pêche négociées sont totalement inutiles si l'absence de définition des mesures techniques ne permet pas de pêcher. Malheureusement, ce n'est pas la première fois que ce type de problème se pose dans le cadre d'un protocole de pêche et le rapporteur considère qu'à l'avenir, la Commission doit s'assurer que les aspects techniques sont clairement définis avant de parapher les protocoles.

Dans ce cas, un des problèmes principaux concerne le dispositif appelé "chaînes racleuses", interdit par la législation mauritanienne depuis seulement quelques années. Cette interdiction est assez surprenante puisqu'il s'agit d'un dispositif non seulement généralement accepté dans les milieux de pêche internationaux mais aussi habituellement utilisé par les instituts de recherche, tels que l'Institut espagnol d'océanographie (IEO), dans le cadre de leurs campagnes scientifiques aux fins de l'évaluation de crustacés qu'il est presque impossible de capturer d'une autre manière.

En réponse à ce problème, le comité scientifique conjoint a décidé de réaliser une évaluation scientifique, reportant sa décision finale au 1^{er} novembre. D'ici là, la flotte communautaire est en droit d'utiliser ce dispositif.

De manière plus favorable pour la flotte de pêche aux crustacés, l'utilisation, à compter du 1^{er} août, du tablier de protection – dispositif autorisé par le paragraphe 24 de la loi sur la pêche mauritanienne mais dont la flotte communautaire se voyait interdire l'utilisation – a pu être incluse dans la fiche technique correspondant à la catégorie 1.

De même, il convient de faire référence à la catégorie 5 pour la flotte de pêche aux **céphalopodes** pour laquelle l'accord conclu avec la Mauritanie est le plus important depuis son retrait imposé de la zone de pêche du Maroc. Cette flotte revêt également une grande importance pour la Mauritanie puisqu'elle s'acquitte des frais les plus élevés pour les licences de pêche.

Depuis quelque temps déjà, cette flotte affiche une attitude très critique vis-à-vis des négociations relatives aux derniers protocoles, soulignant que de très nombreux problèmes techniques limitent sérieusement la rentabilité et l'exploitation des possibilités de pêche, à tel point qu'au cours des 18 mois d'exécution du protocole actuel, la flotte de pêche aux céphalopodes a disparu progressivement de la zone de pêche jusqu'au 31 décembre 2007, date à laquelle il a été décidé de mettre un terme aux activités de la flotte toujours présente dans la zone de pêche, à savoir 20 navires espagnols et 4 italiens.

Le problème majeur réside dans la taille minimale des poulpes qui a été fixée à 500 grammes, soit la plus élevée de toute la région, contre 350 grammes au Sénégal et 400 grammes au Maroc. La Commission a rejeté toute possibilité d'assouplissement de cette mesure, y compris la solution consistant à fixer une marge de tolérance de 10 % à 15 % des captures entre 300 et 500 grammes. La Commission déclare attendre les résultats d'une étude qui doit être réalisée à la suite de la décision adoptée lors de la dernière réunion du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE) sur la possibilité de fixer une taille minimale commune pour l'ensemble de la région.

Pour sa part, le rapport scientifique établi par l'IMROP (Institut mauritanien de recherches

océanographiques et des pêches) en vue de soutenir la mise en place de la nouvelle période de repos biologique susmentionnée et qui est, comme précité, axé sur l'étude du poulpe, reconnaît que pour la pêche industrielle, la taille 8 (entre 300 et 500 grammes) peut représenter jusqu'à 50 % du total des captures au mois de novembre, ce qui mettrait en évidence les bons recrutements de ces dernières années. Il n'est pas inutile de rappeler que le poulpe est une espèce typiquement opportuniste et à faible longévité, d'environ un an, ce qui signifie que même avec des biomasses reproductrices de petite taille il peut atteindre de bons niveaux de recrutement.

Ainsi, il semble urgent d'étudier et de prendre en compte la situation réelle de cette espèce et de la pêcherie ainsi que de trouver au plus tôt une solution raisonnée au sein du comité scientifique conjoint, dans le sens proposé par le COPACE.

Enfin, en ce qui concerne la **répartition des possibilités de pêche**, il convient de souligner que, dans cette catégorie, les clés de répartition nées de la stabilité relative n'ont pas été respectées, la Commission ayant, pour sa part, ajouté deux nouvelles flottes. L'argument avancé par la Commission est que le protocole actuel avait déjà attribué des possibilités de pêche à ces flottes en raison de la sous-exploitation de la flotte espagnole. Néanmoins, il ne semble pas que la Commission soit en droit de présumer à nouveau une sous-exploitation avant le lancement du processus de demande de licences. Par ailleurs, d'après les données communiquées par la Commission elle-même, ces États membres n'auraient pas utilisé non plus les nouvelles possibilités mises à leur disposition.

Pour résumer, le rapporteur se félicite du maintien d'un protocole de pêche avec la Mauritanie mais remet en question le processus de négociation au cours duquel le secteur et les États membres n'ont pas été suffisamment consultés et qui a donné lieu à un protocole qui réduit considérablement les possibilités de pêche tout en maintenant presque intacte la compensation financière. Les aspects techniques majeurs relatifs aux flottes principales n'ont pas été résolus. Au contraire, de nouvelles limitations, notamment une nouvelle période de repos biologique, ont été mises en place en marge du comité scientifique conjoint et la relative stabilité n'a pas été respectée.

Le rapporteur espère que les quatre ans d'application du nouveau protocole seront propices à l'établissement d'un dialogue propre à résoudre ces irrégularités de sorte à ce qu'elles n'affectent pas les futurs protocoles.

24.6.2008

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно предложението за регламент на Съвета за сключването на протокол, определящ риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания, за периода от 1 август 2008 г. до 31 юли 2012 г.
(COM(2008)0243 – C6-0199-2008 – 2008/0093(CNS))

Докладчик по становище: Josep Borrell Fontelles

КРАТКА ОБОСНОВКА

La politique de coopération au développement de l'Union européenne et la politique commune de la pêche (PCP) doivent être cohérentes, complémentaires et coordonnées, contribuant ainsi, dans leur ensemble, à réduire la pauvreté et à assurer un développement durable dans les pays concernés.

L'Union européenne s'est engagée à garantir le caractère durable de la pêche dans le monde entier, tel que défini lors du Sommet des Nations unies de 2002 à Johannesburg, en préservant ou en reconstituant les niveaux des réserves pour aboutir à une exploitation maximale aussi durable que possible.

L'Union européenne a souscrit au "Code de conduite pour une pêche responsable" de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) afin de promouvoir une pêche durable à long terme et d'affirmer que le droit de pêche va de pair avec l'obligation d'agir de manière responsable, en vue de garantir une conservation et une gestion efficaces des ressources aquatiques vivantes.

La présence de l'Union européenne dans les zones de pêche hauturière constitue un objectif légitime, mais il y a lieu de rappeler que les intérêts de l'Union en matière de pêche doivent être défendus au même titre que les intérêts en matière de développement des nations avec lesquelles des accords de pêche sont signés.

La commission du développement du Parlement européen se félicite de la résolution du 22 juin 2006 de l'Assemblée parlementaire paritaire ACP-UE sur "la pêche et ses aspects sociaux et environnementaux dans les pays en développement", en particulier dans la mesure où elle estime que la protection des intérêts de l'Union européenne et des États ACP dans le

secteur de la pêche doit être coordonnée avec la gestion durable des ressources de pêche sur les plans économique, social et environnemental et aller de pair avec la préservation des moyens de subsistance des populations côtières vivant de la pêche.

La commission du développement du Parlement souligne également la référence qui est faite au respect de l'accord de Cotonou dans l'accord de partenariat ACP-UE dans le domaine de la pêche; elle insiste pour qu'il soit pleinement tenu compte de l'article 9 de l'accord de Cotonou sur les droits de l'homme, les principes démocratiques, la bonne gouvernance et l'État de droit, et se félicite des garanties données par les services de la Commission quant au fait qu'ils tiendront compte de la teneur de l'article 9 lors de la négociation d'accords avec des pays en développement, y compris des pays en développement non ACP.

L'accord proposé annulera et remplacera l'accord entre la Communauté européenne et la République islamique de Mauritanie entré en vigueur le 1^{er} août 2006.

Le protocole et l'annexe ont été conclus pour une période de quatre ans à compter de la date à laquelle les procédures d'adoption appropriées auront été menées à bien. Ils peuvent être reconduits tacitement pour une nouvelle période de quatre ans, soit jusqu'au 31 juillet 2012.

Les possibilités de pêche prévues dans l'accord ont été fixées de manière à couvrir onze catégories différentes réparties entre l'Espagne, l'Italie, le Portugal, la Grèce et la France.

Pour les catégories 1 à 4, 6, 10 et 11, la capacité maximale autorisée a été fixée, au total, à 29 947 GT (tonnage brut).

Pour les catégories 5, 7, 8 et 9, un total de 93 licences peut être accordé.

La contrepartie financière prévue par le protocole est fixée pour chacune des quatre premières années à 86 millions d'euros, 76 millions d'euros, 73 millions d'euros et 70 millions d'euros, respectivement. De cette contribution, un montant de 11 millions d'euros, 16 millions d'euros, 18 millions d'euros et 20 millions d'euros sera affecté la première, deuxième, troisième et quatrième année, respectivement, à l'appui financier pour la mise en œuvre de la politique nationale des pêches, dont 1 million d'euros par an pour l'appui au Parc National du Banc d'Arguin.

La commission du développement du Parlement européen se félicite du lien mentionné avec des initiatives nationales en matière de pêche, en espérant que sera également compris le financement de projets locaux d'infrastructures destinées à la transformation et à la commercialisation du poisson, afin de permettre aux populations locales de dépasser le stade de la pêche de subsistance.

La commission du développement du Parlement européen se félicite également du fait que l'accord repose en partie sur une évaluation des pêches locales et qu'il favorise la coopération scientifique et technique avec des autorités locales. La résolution ACP-UE susmentionnée considère que l'évaluation scientifique des ressources doit être une condition préalable à tout accès à la pêche et qu'une évaluation annuelle de l'état des ressources doit conditionner la délivrance de tout nouveau permis de pêche.

La commission du développement du Parlement européen ne souscrit cependant pas à la

procédure adoptée pour cet accord car le Parlement aurait dû jouer un rôle dans le mandat de négociation donné par le Conseil à la Commission et qu'il devrait être informé de l'évolution des négociations.

Le Parlement n'a été consulté sur l'accord envisagé qu'au mois de mai 2008, à savoir deux mois après que l'accord a été conclu avec l'objectif d'une entrée en vigueur le 1^{er} août 2008. Le Parlement devrait marquer son désaccord et faire valoir que cette procédure est inacceptable.

La Commission et le Conseil doivent parvenir à un accord sur les conditions qui donneraient au Parlement une véritable possibilité d'être consulté. En l'absence d'un tel accord, la commission de la pêche se chargerait de protester contre cet état de fait au nom du Parlement et pourrait aller jusqu'à voter contre les accords de pêche présentés selon la procédure actuelle.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по рибно стопанство да включи в доклада си следното изменение:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

***(2а) Финансовото участие на
Общността следва да бъде използвано
за развитие на населението в
крайбрежните зони, чийто поминък е
рибното стопанство, и за създаване
на малки местни промишлени
предприятия за замразяване и
преработка на риба;***

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Риболовни възможности и финансово участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между ЕО и Мавритания
Позовавания	COM(2008)0243 – C6-0199/2008 – 2008/0093(CNS)
Водеща комисия	PECH
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	DEVE 22.5.2008 г.
Докладчик по становище Дата на назначаване	Josep Borrell Fontelles 27.5.2008 г.
Дата на приемане	24.6.2008 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 24 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Thijs Berman, Josep Borrell Fontelles, Danutė Budreikaitė, Marie-Arlette Carlotti, Corina Crețu, Nirj Deva, Fernando Fernández Martín, Alain Hutchinson, Filip Kaczmarek, Glenys Kinnock, Maria Martens, Gay Mitchell, José Javier Pomés Ruiz, Horst Posdorf, José Ribeiro e Castro, Frithjof Schmidt, Feleknas Uca, Johan Van Hecke, Jan Zahradil, Mauro Zani
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Mihaela Popa, Renate Weber

18.6.2008

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно предложението за регламент на Съвета за сключването на протокол, определящ риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания, за периода от 1 август 2008 г. до 31 юли 2012 г.
(COM(2008)0243 – C6-0199/2008 – 2008/0093(CNS))

Докладчик по становище: Helga Trüpel

КРАТКА ОБОСНОВКА

L'accord de partenariat dans le secteur de la pêche conclu avec la Mauritanie a été négocié et est entré en vigueur en 2006. Le protocole qui l'accompagne avait une durée de validité de deux ans, du 1^{er} août 2006 au 31 juillet 2008. Il devait être prorogé deux fois, pour une période de deux ans dans chaque cas. Tant l'UE que la Mauritanie se sont félicitées de cet accord important, notamment en raison des besoins du gouvernement mauritanien pendant la période du retour à la démocratie, après le régime militaire.

En décembre 2007, la Commission a présenté au Conseil une proposition de décision dénonçant le protocole parce que l'usage fait des possibilités de pêche par les flottes de l'UE n'était pas optimal. Apparemment, certains segments des flottes de l'UE n'étaient plus, pour différentes raisons, aussi intéressés par l'accord qu'en 2006. Par ailleurs, la Commission relevait des inquiétudes au sujet de la situation biologique de certaines des réserves exploitées.

La Commission soulignait que, les possibilités de pêche étant nettement sous-exploitées, elle ne pouvait que dénoncer le protocole par souci de responsabilité financière, tout en s'efforçant d'en négocier un nouveau afin de permettre la poursuite de l'effort de pêche.

Cela constitua un choc rude pour la Mauritanie, survenant moins de 18 mois après l'entrée en vigueur du protocole.

La proposition à l'examen fait suite à cette décision et vise à remplacer le protocole existant.

Le nouveau devrait entrer en vigueur pour une durée de deux ans à compter du 1^{er} août 2008 et, à moins qu'une des parties ne décide de le modifier de nouveau, il serait reconduit tacitement jusqu'au 31 juillet 2012.

Comme il ressort du tableau, les possibilités de pêche de sept des onze catégories ont été revues à la baisse. Pour les autres, il n'y a pas de changement, si ce n'est, dans un cas, une augmentation de 1%.

<i>CATÉGORIE DE PÊCHE</i>	<i>POSSIBILITÉS DE PÊCHE PRÉVUES PAR LE PROTOCOLE EXISTANT 2006-2008</i>	<i>POSSIBILITÉS DE PÊCHE PRÉVUES PAR LE PROTOCOLE PROPOSÉ 2008-2012</i>	<i>VARIATION EN POURCENTAGE</i>
CATÉGORIE 1: NAVIRES DE PÊCHE AUX CRUSTACÉS À L'EXCEPTION DE LA LANGOUSTE ET DU CRABE	9 440 GT	9 570 GT	1% AUGMENTATION
CATÉGORIE 2: CHALUTIERS ET PALANGRIERS DE FOND DE PÊCHE AU MERLU NOIR	3 600 GT	3 240 GT	10% DIMINUTION
CATÉGORIE 3: NAVIRES DE PÊCHE DES ESPÈCES DÉMERSALES AUTRES QUE LE MERLU NOIR AVEC DES ENGINS AUTRES QUE LE CHALUT	2 324 GT	1 162 GT	50% DIMINUTION
CATÉGORIE 4: CHALUTIERS POISSONNIERS CONGÉLATEURS PÊCHANT DES ESPÈCES DÉMERSALES	750 GT	375 GT	50% DIMINUTION
CATÉGORIE 5: CÉPHALOPODES	18 600 GT 43 LICENCES	13 950 GT 32 LICENCES	25% DIMINUTION
CATÉGORIE 6: LANGOUSTES	300 GT	300 GT	INCHANGÉ
CATÉGORIE 7: THONIERS SENNEURS CONGÉLATEURS	36 LICENCES	22 LICENCES	38% DIMINUTION
CATÉGORIE 8: THONIERS CANNEURS ET PALANGRIERS DE SURFACE	31 LICENCES	22 LICENCES	29% DIMINUTION
CATÉGORIE 9: CHALUTIERS CONGÉLATEURS DE PÊCHE PÉLAGIQUE	22 POUR UN TONNAGE DE RÉFÉRENCE DE 440 000 TONNES	POUR UN TONNAGE DE RÉFÉRENCE DE 17 LICENCES 250 000 TONNES	23% DIMINUTION DES LICENCES, 43% DIMINUTION DU TONNAGE DE RÉFÉRENCE
CATÉGORIE 10: PÊCHE AU CRABE	300 GT	300 GT	INCHANGÉ
CATÉGORIE 11: NAVIRES DE PÊCHE PÉLAGIQUES AU FRAIS	15 000 GT PAR MOIS, EN MOYENNE ANNUELLE	15 000 GT PAR MOIS, EN MOYENNE ANNUELLE	INCHANGÉ

La contribution financière se présente comme suit:

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE 4	TOTAL
CONTRIBUTION FINANCIÈRE DE L'UE (EN MILLIONS D'EUROS)	86	76	73	70	305
DONT, POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE NATIONALE DE LA PÊCHE	11	16	18	20	65

Ces chiffres sont à comparer aux 86 millions d'euros par an prévus par le protocole actuel, dont 11 millions étaient affectés à la mise en œuvre de la politique mauritanienne de la pêche.

Enfin, les redevances des armateurs ont été estimées à quelque 15 millions d'euros par an si les possibilités sont pleinement exploitées.

Eu égard à la situation précaire de certaines des réserves exploitées (notamment les céphalopodes et les petites espèces pélagiques) et même si cela n'engendre pas nécessairement une diminution du volume des captures, il serait souhaitable de réduire le niveau d'exploitation de certaines réserves. Le rapporteur pour avis dénonce toutefois la manière brutale dont la Communauté a forcé la Mauritanie à s'asseoir à la table de négociation.

Une note en bas de page, dans le protocole, précise que l'enveloppe budgétaire de 40 millions d'euros pourrait être mise à disposition pour les trois ans à compter de 2009 si les conditions requises sont satisfaites. Ces conditions ne sont pas précisées, pas plus qu'il n'est indiqué si l'enveloppe en question constitue un complément ou si elle est déjà planifiée.

S'il s'agit d'un complément d'argent frais, c'est un pas en avant dans la voie de la dissociation du montant versé à un pays et du volume de capture autorisé. Une telle démarche revient à exercer directement une forte pression sur le pays tiers pour qu'il autorise une surexploitation de ses ressources marines.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по рибно стопанство да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Член 2 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Всяка година Комисията публикува списък с плавателните съдове, които осъществяват дейността си във всяка от

категориите риболов, включени в настоящия протокол.

Обосновка

Pour accroître la transparence de l'utilisation des ressources communautaires, la liste des navires exerçant leurs activités au titre de l'accord doit être rendue publique.

Изменение 2

Предложение за регламент Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4а

Съгласно член 30, параграф 3 от Финансовия регламент¹ и в духа на резолюцията на Европейския парламент от 19 февруари 2008 г. относно прозрачността във финансовата област всяка година Комисията публикува на своя уебсайт списък с отделните крайни бенефициенти на финансова помощ от ЕС.

Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

Обосновка

Cet amendement prévoit des exigences plus précises en ce qui concerne l'information sur les bénéficiaires finals de la compensation financière versée par l'UE.

Изменение 3

Предложение за регламент Член 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4б

Преди изтичането на срока на действие на протокола и преди началото на преговорите за евентуално подновяване, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета последваща оценка на протокола, включително анализ на разходите и ползите.

Обосновка

Une évaluation du protocole est nécessaire avant l'ouverture de négociations, afin de déterminer quelles modifications devraient, le cas échéant, être reprises dans un nouveau protocole.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Риболовните възможности и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между ЕО и Мавритания
Позовавания	COM(2008)0243 – C6-0199/2008 – 2008/0093(CNS)
Водеща комисия	PECH
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 22.5.2008
Докладчик по становище Дата на назначаване	Helga Trüpel 20.9.2004
Разглеждане в комисия	16.6.2008
Дата на приемане	16.6.2008
Резултат от окончателното гласуване	+: 18 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Reimer Böge, Herbert Bösch, Costas Botopoulos, Brigitte Douay, Vicente Miguel Garcés Ramón, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Ville Itälä, Francesco Musotto, Cătălin-Ioan Nechifor, László Surján, Kyösti Virrankoski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Thijs Berman, Bárbara Dührkop Dührkop, Paul Rübиг

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Риболовни възможности и финансово участие, предвидени в Споразумението за партньорско сътрудничество в областта на рибарството между ЕО и Мавритания	
Позовавания	COM(2008)0243 – C6-0199/2008 – 2008/0093(CNS)	
Дата на консултация с ЕП	21.5.2008	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	PECH 22.5.2008	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	DEVE 22.5.2008	BUDG 22.5.2008
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Carmen Fraga Estévez 5.5.2008	
Дата на приемане	26.6.2008	
Резултат от окончателното гласуване	+: 19	
	–: 2	
	0:	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Iles Braghetto, Niels Busk, Paulo Casaca, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Avril Doyle, Emanuel Jardim Fernandes, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Pedro Guerreiro, Ian Hudghton, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Margie Sudre, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Cornelis Visser	
Дата на внасяне	27.6.2008	